

## Article 23

**BOARD OF GOVERNORS:  
COMPOSITION**

1. Each member shall be represented on the Board of Governors and shall appoint one Governor and one Alternate. Each Governor and Alternate shall serve at the pleasure of the appointing member. No Alternate may vote except in the absence of his or her principal. At each of its annual meetings, the Board shall elect one of the Governors as Chairman who shall hold office until the election of the next Chairman.

2. Governors and Alternates shall serve as such without remuneration from the Bank.

## Article 24

**BOARD OF GOVERNORS : POWERS**

All the powers of the Bank shall be vested in the Board of Governors.

2. The Board of Governors may delegate to the Board of Directors any or all of its powers, except the power to:

- (i) admit new members and determine the conditions of their admission;
- (ii) increase or decrease the authorized capital stock of the Bank;
- (iii) suspend a member;
- (iv) decide appeals from interpretations or applications of this Agreement given by the Board of Directors;
- (v) authorize the conclusion of general agreements for cooperation with other international organizations;
- (vi) elect the Directors and the President of the Bank;
- (vii) determine the remuneration of the Directors and Alternate Directors and the salary and other terms of the contract of service of the President;
- (viii) approve, after reviewing the auditors' report, the general balance sheet and the statement of profit and loss of the Bank;
- (ix) determine the reserves and the allocation and distribution of the net profits of the Bank;

## Artikel 23

**Repræsentantskabet: Sammensætning**

1. Hvert medlem repræsenteres i repræsentantskabet og udnævner et repræsentantskabsmedlem og en suppleant. Hvert repræsentantskabsmedlem og hver suppleant udfører hvervet, så længe det medlem, som har foretaget udnævnelsen, ønsker det. En suppleant kan kun stemme i tilfælde af repræsentantskabsmedlemets fravær. På hvert af de årlige møder vælger repræsentantskabet et af repræsentantskabsmedlemmerne til formand, som bestrider hvervet til valget af den næste formand.

2. Repræsentantskabsmedlemmerne og deres suppleanter udfører deres funktioner uden vederlag fra Banken.

## Artikel 24

**Repræsentantskabet: Beføjelser**

1. Repræsentantskabet er højeste myndighed i alle Bankens anliggender.

2. Repræsentantskabet kan overdrage bestyrelsen at udøve enhver af repræsentantskabets beføjelser med undtagelse af beføjelsen til:

- (i) at optage nye medlemmer og fastsætte betingelserne for deres optagelse;
- (ii) at udvide eller nedsætte Bankens autoriserede aktiekapital;
- (iii) at suspendere et medlem;
- (iv) at træffe afgørelse i appelsager vedrørende bestyrelsens fortolkning eller anvendelse af denne overenskomst;
- (v) at godkende indgåelse af almindelige aftaler om samarbejde med andre internationale organisationer;
- (vi) at vælge Bankens bestyrelse og præsident;
- (vii) at fastsætte honorarerne for bestyrelsesmedlemmerne og deres suppleanter samt præsidentens aflønning og hans tjenestekontraktvilkår;
- (viii) at godkende Bankens almindelige balance og resultatopgørelse på grundlag af revisionsberetningen;
- (ix) at træffe bestemmelse om reserverne og fordelingen af Bankens nettooverskud;